

ГАЛЬЯРДА*

Перевод с немецкого А. Бердникова

Музыка Г. Л. ХАСЛЕРА
(1564-1612)

[Gaió]

Стра - стью пы - лать - и не же - лать до - ли и -
All Lust und Freud, die Lieb mir geit, für Gut und

Стра - стью пы - лать - и не же - лать до - ли и -
All Lust und Freud, die Lieb mir geit, für Gut und

- ной ввек под лу - ной! фа, ла, ля, ля.
Geld auf die - ser Welt, fa la la la,

- ной ввек под лу - ной! фа, ла, ля, ля.
Geld auf die - ser Welt, fa la la la,

* Из мистерии „Общее покаяние“

mp На - е - ди - не, *p.* как в по - лу - сне, *mf* стан об - ни -
wenn ich al - lein *kann bei dir* *sein,* *sag ich ohn*

mp На - е - ди - не, *p.* как в по - лу - сне, *mf* стан об - ни -
wenn ich al - lein *kann bei dir* *sein,* *sag ich ohn*

f - мать, *dim.* неж - но сжи - мать *mp* ру - ку тво - ю -
Seheu, *mich dunkt, ich* *sei,* *merk mich mit* *Fleiss,*
f *dim.* *mp*

f - мать, *dim.* неж - но сжи - мать *mp* ру - ку тво - ю -
Seheu, *mich dunkt, ich* *sei,* *merk mich mit* *Fleiss,*
f *dim.* *mp*

я ль не в ра - ю? Фа, ля, ля, ля, Фа, ля, ля, ля.
im Pa - ra - deis, *fa la la la,* *fa la la la.*

я ль не в ра - ю? Фа, ля, ля, ля, Фа, ля, ля, ля.
im Pa - ra - deis, *fa la la la,* *fa la la la.*

Страстью пылать —
И не желать
Доли иной
Век под луной!
Фа, ля, ля, ля.
Наедине,
Как в полусне,
Стан обнимать,
Нежно сжимать
Руку твою —
Я ль не в раю?
Фа, ля, ля, ля.

Этот витой
Локон златой,
Взор, полный грез,
Рот ярче роз,
Фа, ля, ля, ля,
Жемчуг зубов
И меж шелков
Ножку твою —
Ах, не тая —
Нежно люблю,
Радость моя!
Фа, ля, ля, ля.

Неги полна,
Как ты скромна.
Взор же, мой бог! —
Томен и строг.
Фа, ля, ля, ля.
Сердцем томясь,
В путь мой пусясь,
Мир обойду,
Но не найду,
Млея, скорбя,
Лучше тебя!
Фа, ля, ля, ля.

All Lust und Freud,
die Lieb mir geit,
für Gut und Geld
auf dieser Welt,
fa la la la,
wenn ich allein
kann bei dir sein,
sag ich ohn Sheu,
mich dunkt, ich sei,
merk mich mit Freiß,
im Paradeis,
fa la la la.

Dein goldgelbs Haar,
dein Auglein klar,
dein Stirne rund,
dein roter Mund,
fa la la la,
dein Zähnlein weiß,
dein Wänglein heiß,
dein Füßlein klein,
Dein Händlein fein
gaben groß Freud
zu aller Zeit,
fa la la la.

Mit Tugend fort,
o edler Hort,
bist du geziert,
wie sichs gebührt,
fa la la la,
sag ich es frei,
ohn alle Scheu,
auf dieser Erd
nicht funden werd
bei Arm und Reich,
die dir sei gleich,
fa la la la.